

С О В Е Т Б Е З О П А С Н О С Т И

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ЧЕТВЕРТЫЙ ГОД • № 46

ЧЕТЫРЕСТА ПЯТИДЕСЯТОЕ ЗАСЕДАНИЕ

Вторник 11 октября 1949 года, 3 ч дня
Леи Соксес, Нью-Йорк

Председатель г-н Уоррен Р. ОСТИН
(Соединенные Штаты Америки)

Присутствуют представители следующих стран: Аргентины, Египта, Канады, Китая, Кубы, Норвегии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Украинской Советской Социалистической Республики и Франции.

1 Предварительная повестка дня (документ S/Agenda 450)

- 1 Утверждение повестки дня
- 2 Регулирование и сокращение вооружений и вооруженных сил

а) Письмо председателя Комиссии по вооружениям обычного типа от 4 августа 1949 г. на имя Председателя Совета Безопасности (S/1371) с препровождением второго доклада о ходе работы Комиссии¹

б) Письмо председателя Комиссии по вооружениям обычного типа от 4 августа 1949 г. на имя Председателя Совета Безопасности с препровождением рабочего документа и других документов (S/1372)

2 Утверждение повестки дня

Махмуд ФАУЗИ-бей (Египет) (*говорит по-английски*) Есть один давно ожидающий разрешения вопрос и я предлагаю поставить его на повестку дня сегодняшнего заседания Совета Безопасности под следующим заголовком: «Вопрос демилитаризации района Иерусалима в связи с резолюцией Генеральной Ассамблеи 194 (III) от 11 декабря 1948 года»

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*) Если нет возражений, этот вопрос будет поставлен на повестку дня на предмет рассмотрения его Советом Безопасности. Но нам придется начать с другого пункта повестки дня сегодняшнего заседания. Поэтому, если не будет возражений, таково будет мое постановление.

¹ См. Второй доклад о ходе работы Комиссии по вооружениям обычного типа, приведен в документах S/C 3/32/Rev 1 и S/C 3/32/Rev 1/Corr 1

Так как возражений нет, указанный вопрос будет поставлен на повестку дня Совета Безопасности.

Повестка дня со внесенным в нее изменением утверждается.

3 Урегулирование и сокращение вооружений и вооруженных сил

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*) Подпункт а пункта 2 нашей повестки дня касается второго доклада о ходе работы Комиссии по вооружениям обычного типа [S/C 3/32/Rev 1 и S/C 3/32/Rev 1/Corr 1] за период с 16 июля 1947 г. по 12 августа 1948 года. Этот доклад должен был быть представлен Совету год тому назад, но Комиссия не смогла тогда прийти к нему к полному соглашению. Затруднения, приведшие к такому положению, были впоследствии устранены, так что доклад находится теперь на рассмотрении Совета Безопасности.

В докладе достаточно подробно описывается характер деятельности Комиссии по вооружениям обычного типа за отчетный период. Эта деятельность привела к принятию Комиссией на ее тринадцатом заседании 12 августа 1948 г. двух резолюций, излагающих выводы и заключения Комиссии по пунктам 1 и 2 принятого ею плана работы. Пункт 1 определяет компетенцию Комиссии в отношении вооружений и вооруженных сил, входящих в круг ее ведения. В пункте 2 излагаются принципы, которыми надлежит руководствоваться при выработке практических предложений для установления системы регулирования и сокращения вооружений и вооруженных сил. Полный текст обеих резолюций приведен в начале рассматриваемого нами доклада о ходе работы Комиссии.

Ввиду того что нам предстоит сделать много в короткий срок, я не считаю необходимым выяснять причины принятия этих двух резолюций. Причины эти полностью изложены в отчетах Комиссии по вооружениям обычного типа и ее Рабочего комитета и надлежащим образом резюмированы в рассматриваемом нами докладе.

В качестве представителя Соединенных Штатов я хочу представить на рассмотрение Совета Безопасности следующий проект резолюции [S/1398], розданный в конце нашего заседания 27 сентября 1949 года [448-е заседание].

«Совет Безопасности,
получив и рассмотрев второй доклад о ходе работы Комиссии по вооружениям обычного типа, с приложениями и сопровождающими его резолюциями,

принимает к сведению этот доклад и содержащееся в нем сообщение о ходе проведения утвержденного плана работы Комиссии

утверждает резолюции относительно пунктов 1 и 2 плана работы Комиссии принятые ею на ее тринадцатом заседании 12 августа 1948 г., и

предлагает Генеральному Секретарю препроводить Генеральной Ассамблее для сведения этот доклад вместе с приложениями и сопровождающими его резолюциями, равно как и отчеты о прениях имевших место по этому вопросу в Совете Безопасности»

Я А МАЛИК (Союз Советских Социалистических Республик) На рассмотрение Совета Безопасности представлен, с запозданием на целый год второй доклад о ходе работы Комиссии по вооружениям обычного типа за период с июля 1947 года по август 1948 года. В докладе отражены две принципиально противоположные позиции два подхода к вопросу о сокращении вооружений позиция Советского Союза, направленная на немедленное и безоговорочное сокращение вооружений и запрещение атомного оружия с установлением строгого международного контроля и позиция Соединенных Штатов Америки и Англии, которая ведет к затягиванию и срыву подготовки мероприятий по сокращению вооружений и запрещению атомного оружия

Как известно Организация Объединенных Наций создана и предназначена для того чтобы сохранять мир и безопасность народов и предупреждать возникновение новой агрессии. Сокращение вооружений и запрещение атомного оружия могло бы служить делу мира и международной безопасности, делу укрепления доверия между большими и малыми народами. Оно могло бы положить конец гонке вооружений, облегчило бы налоговые тяготы населения и избавило бы народы больших и малых стран от бремени непомерных и все возрастающих военных расходов. Руководствуясь этими высокими принципами, Советский Союз сделал благородный почин в этом вопросе. Еще на первой сессии Генеральной Ассамблеи в 1946 году Советский Союз внес предложение о всеобщем сокращении вооружений и о запрещении атомного оружия. Несмотря на значительное сопротивление эти предложения в основном были приняты в виде резолюции Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1946 года, известной под названием «Принципы определяющие всеобщее регулирование и сокращение вооружений»

Известно что в этой резолюции Генеральная Ассамблея признала необходимость скорейшего всеобщего регулирования и сокращения вооружений и вооруженных сил и рекомендовала Совету Безопасности незамедлительно приступить к формулированию практических мероприятий существенных для установления всеобщего регулирования и сокращения вооружений и вооруженных сил. В этой же резолюции Генеральная Ассамблея признала в качестве неотложной цели запрещение и изъятие из национальных вооружений атомного оружия и всех других основных видов вооружения которые могли бы применяться в настоящее время и в будущем для массового уничтожения

Вскоре после принятия этой резолюции делегация Советского Союза внесла предложение в Совет Безопасности [90-е заседание] о том что-

бы Совет незамедлительно приступил к выполнению указанной резолюции и поручил специально созданной для этой цели комиссии выработать в трехмесячный срок практические мероприятия по осуществлению резолюции Генеральной Ассамблеи, как в отношении сокращения вооружений, так и в отношении запрещения атомного оружия

В своем предложении [S/229] делегация Советского Союза указывала, что она считает, что «всеобщее регулирование и сокращение вооруженных сил является важнейшим мероприятием по укреплению международного мира и безопасности и что реализация решений Генеральной Ассамблеи по этому вопросу представляет одну из первоочередных и главных задач Совета Безопасности». Этой позиции представители Советского Союза неизменно придерживались и придерживаются при обсуждении в Организации Объединенных Наций проблемы сокращения вооружений и запрещения атомного оружия

Предложения делегации СССР встретили серьезное сопротивление со стороны делегаций Соединенных Штатов Америки и Англии также и в Совете Безопасности. Представители Соединенных Штатов Америки и Англии прежде всего приложили все усилия к тому чтобы расчленить два неразрывно связанных между собой вопроса — о сокращении вооружений и о запрещении атомного оружия — под предлогом того что вопрос о запрещении атомного оружия будто бы нельзя рассматривать в связи с вопросом о сокращении вооружений. Несостоятельность таких утверждений вполне очевидна тем не менее Совет Безопасности под давлением Соединенных Штатов Америки и Англии принял резолюцию [S/268/Rev 1] о создании комиссии только по так называемым вооружениям обычного типа. Комиссии поручалось в срок не превышающий трех месяцев представить предложения по вопросам всеобщего регулирования и сокращения вооружений обычного типа которых она одна до сих пор не представила хотя прошло уже почти три года со времени ее создания. Вопрос о запрещении атомного оружия искусственно отрывался от вопроса о сокращении вооружений и был преднамеренно исключен из компетенции указанной Комиссии

Такое начало не сулило ничего хорошего, ибо расчленение этих двух неразрывно связанных между собой вопросов давало возможность противникам сокращения вооружений и запрещения атомного оружия с одной стороны не допускать в Комиссии по атомной энергии принятия решения о запрещении атомного оружия и тем самым затягивать решение вопроса об установлении контроля над атомной энергией, а с другой стороны, возражать в Комиссии по вооружениям обычного типа против сокращения вооружений под предлогом отсутствия контроля над атомной энергией. Именно такой тактики и придерживались делегации Соединенных Штатов Америки и Англии в ходе всей работы Комиссии по вооружениям обычного типа. Они отклонили конкретный план работы этой Комиссии, предложенный делегацией СССР. Этот план предусматривал установление общих принципов сокращения вооружений и вооруженных сил, определение минимальных потребностей для каждого государства по всем видам вооружений и вооруженных сил

с учетом при этом запрещения атомного оружия и других видов вооружений пригодных для массового уничтожения сокращение армий военно-морских и военно-воздушных сил как в численном составе, так и в отношении вооружений ограничение боевых характеристик некоторых видов вооружений и запрещение отдельных видов оружия сокращение военных бюджетов и государственных расходов на производство вооружений, сокращение производства военной продукции полное запрещение производства и использования атомного и других видов оружия, предназначенного для массового уничтожения, и уничтожение созданных запасов такого оружия создание в рамках Совета Безопасности между народной системы контроля которая должна защищать государства, выполняющие свои обязательства, от опасности нарушений и уклонений от выполнения соглашений о сокращении вооружений План советской делегации предусматривал также выработку соответствующей конвенции о сокращении вооружений и запрещении атомного оружия

Делегации Соединенных Штатов и Англии опираясь на послушное им большинство отклонили советский план работы Комиссии по вооружениям обычного типа и навязали свой план направленный по существу на то, чтобы не допустить подготовки практических мероприятий и тем самым сорвать выполнение решения Генеральной Ассамблеи о сокращении вооружений под предлогом невозможности сокращения вооружений и запрещения атомного оружия, для чего изыскивались всевозможные ссылки и предлоги

На протяжении всей работы Комиссии представители этих стран неизменно твердили как заученный урок одну и ту же формулу «Разоружение невозможно без доверия» Эту формулу выдвинул представитель Англии г-н Кадоган Его активно поддержали представители США и Франции Следует отметить что в этом вопросе представители Англии и Франции недалеко ушли от своих печальной памяти предшественников в Лиге Наций, которые также, прикрываясь формулой «Сначала безопасность потом разоружение», отвергли конкретные предложения Советского Союза и тем самым сорвали принятие Лигой Наций решения как о разоружении, так и о сокращении вооружений чем как известно облегчили гитлеровской Германии возможность вооружиться до зубов и чуть не довести многие страны в том числе Англию и Францию до катастрофы

В качестве условий, якобы необходимых для установления международного доверия представители США и Англии выдвигают создание вооруженных сил в распоряжении Совета Безопасности согласно положениям статьи 43 Устава установление международного контроля над атомной энергией и заключение мира с Германией и Японией Делегация Советского Союза конечно не могла согласиться с такого рода надуманными условиями, ибо проблема сокращения вооружений отнюдь не связана со статьей 43 Устава О проблеме регулирования и сокращения вооружений говорится в статьях 11 26 и 47 Устава Следовательно, обуславливать проблему сокращения вооружений выполнением статьи 43 Устава нет оснований Вместе с тем нельзя не отметить и того, что именно чрезмерные требования, выдвигаемые представителями Соединенных Шта

тов Америки в Военно-штабном комитете при обсуждении вопроса о создании вооруженных сил в распоряжении Совета Безопасности в соответствии со статьей 43 Устава мешают достижению согласованного решения по этому вопросу вследствие чего Военно-штабной комитет до сих пор ничего практически не сделал

Таким образом получается знакомая картина В Военно-штабном комитете представители Соединенных Штатов Америки затягивают достижение согласованных решений по созданию вооруженных сил при Совете Безопасности что мешает выполнению статьи 43 Устава а в Комиссии по вооружениям обычного типа они ссылаются на то что пока статья 43 не выполнена сокращение вооружений невозможно Получается замкнутый круг

Ссылки на контроль над атомной энергией преследуют те же цели Как известно, Соединенные Штаты Америки стремятся прежде всего ограничиться установлением контроля над атомным сырьем, отказываясь от того, чтобы одновременно с этим установить также контроль над предприятиями по производству атомных материалов и атомной энергии и запретить атомное оружие Ссылки на отсутствие контроля были использованы также для того чтобы не допустить подготовки предложений по сокращению вооружений Разумеется с таким подходом к этим вопросам нельзя согласиться

Что же касается мирных договоров с Германией и Японией то как известно эти договоры не заключены до сих пор в силу того что Соединенные Штаты Америки нарушили потсдамские соглашения и преднамеренно затягивают заключение мирных договоров как с Германией, так и с Японией

Следовательно, существо позиции Соединенных Штатов Америки и Англии в вопросе о сокращении вооружений и запрещении атомного оружия сводится к тому чтобы, обуславливая сокращение вооружений и запрещение атомного оружия целым рядом надуманных, не имеющих прямого отношения к этим вопросам требований и условий, затягивать тем самым и срывать подготовку и принятие практических мер по сокращению вооружений и по запрещению атомного оружия Именно следствием этого и явились навязанные делегациями Соединенных Штатов Америки и Англии резолюции Комиссии по вооружениям обычного типа представленные в докладе этой Комиссии на рассмотрение Совета Безопасности В них вместо практических мероприятий по выполнению решений Генеральной Ассамблеи о сокращении вооружений делаются попытки доказать невозможность такого сокращения. Налицо явное стремление спрятаться за этими пустыми и бессодержательными резолюциями прикрыв их свое слишком явное нежелание ни сокращать вооружения, ни запрещать атомное оружие

Всякий, кто внимательно и беспристрастно ознакомится с докладом Комиссии и с содержащимися в нем резолюциями, не может не заметить, что в ходе работы Комиссии со стороны делегаций Соединенных Штатов Америки и Англии, равно как и со стороны некоторых других, следующих за ними, делегаций, в частности французской, неизменно вносились предложения, направленные на то, чтобы сорвать выполнение резолюции Генеральной Ассамблеи, не допустить

подготовки практических мероприятий по сокращению вооружений и по запрещению атомного оружия, подменить подготовку таких мероприятий внесением предложений, уводящих в сторону как от проблемы сокращения вооружений так и от запрещения атомного оружия

Именно позиция Соединенных Штатов Америки и Англии, осуществляющих гонку вооружений привела к срыву работы Комиссии по вооружениям обычного типа вследствие чего Комиссия не подготовила никаких предложений для осуществления резолюции Генеральной Ассамблеи о сокращении вооружений и о запрещении атомного оружия. До настоящего времени ничего не сделано для проведения этого решения в жизнь

В то время как в органах Организации Объединенных Наций представителями Соединенных Штатов и Англии ведутся бесконечные разговоры на тему о международном доверии агрессивные круги этих стран все более усиливают свою активность, проводя политику подготовки к новой войне, что сопровождается неоправданным ростом всякого рода вооружений крайним разбуханием военных бюджетов и все увеличивающимся бременем налогов и других материальных тягот для широких слоев населения этих государств

Достаточно указать что бюджетные ассигнования Соединенных Штатов Америки на военные расходы после окончания второй мировой войны из года в год увеличиваются и прямые и косвенные военные расходы например в бюджете на 1949-1950 год составляют более 50 процентов бюджета. Неудивительно поэтому, что столь огромное разбухание военных бюджетов вызывает беспокойство даже у некоторых близко стоящих к правительственным кругам лиц. В этой связи нельзя не обратить внимание на недавнее заявление главы Совета экономических консультантов при президенте Соединенных Штатов Америки Эдвина Нурса который как об этом сообщается в газете New York Post от 7 октября с г. высказываясь за сокращение военных ассигнований в Соединенных Штатах Америки, заявил

«Существующее в настоящее время бремя военных расходов огромно и представляет очень серьезную проблему. Если экономика, должна быть стабилизирована то должно проводиться постоянное сокращение военных расходов. Военные не могут продолжать неопределенно долгое время поглощать большую часть государственных фондов»

Это — многозначительное признание свидетельствующее о чрезмерном разбухании военного бюджета Соединенных Штатов Америки лежащегося тяжелым бременем на экономику страны и ухудшающего положение ее населения

По данным опубликованным в газете New York Times от 27 июня 1948 года численность вооруженных сил Соединенных Штатов Америки была увеличена в 1948-1949 бюджетном году на 25 процентов против 1947-1948 бюджетного года. По данным содержащимся в послании президента Соединенных Штатов Америки Трумэна по бюджету на 1949-1950 год численность обучаемых резервов увеличивается в 1949-1950 бюджетном году на 44,8 процента против предыдущего 1948-1949 бюджетного года

Разумеется что при таком положении дел нельзя серьезно относиться к высказываниям представителей Соединенных Штатов Америки относительно международного доверия ибо как это само собой разумеется всякое увеличение военных расходов вооруженных сил и обученных резервов осложняет международную обстановку подрывает доверие между народами и усиливает тревогу. И наоборот можно не сомневаться в том что сокращение вооружений и запрещение атомного оружия способствовало бы укреплению доверия между большими и малыми народами служило бы делу мира и международной безопасности

В резолюциях и на словах — разговоры о необходимости установления доверия на деле — прямой подрыв этого доверия. В этом и кроется главная причина того что до настоящего времени ничего не сделано для проведения в жизнь как резолюции Генеральной Ассамблеи 41(I) от 14 декабря 1946 года «Принципы определяющие всеобщее регулирование и сокращение вооружений» так и резолюции Генеральной Ассамблеи 1(I) от 24 января 1946 года «Учреждение комиссии для рассмотрения проблем, возникших в связи с открытием атомной энергии», что наносит ущерб авторитету Организации Объединенных Наций

Как Комиссия по вооружениям обычного типа так и Комиссия по атомной энергии не выполнили поставленных перед ними задач что объясняется главным образом тем что правительства Соединенных Штатов Америки и Англии не стремились до сих пор к принятию таких решений которые были бы приемлемы для всех миролюбивых держав и не ущемляли бы национального суверенитета тех или иных из этих государств

Таков итог работы Комиссии по вооружениям обычного типа. Доклад этой Комиссии представлен на одобрение Совета Безопасности Делегация Соединенных Штатов Америки внесла предложение [S/1398] о том чтобы Совет Безопасности одобрил этот доклад и утвердил приложенные к нему резолюции Комиссии

Эти неприемлемые резолюции были как известно навязаны и Комиссии по вооружениям обычного типа делегациями Соединенных Штатов Америки и Англии. Цель этих резолюций — похоронить решения Генеральной Ассамблеи относительно сокращения вооружений и запрещения атомного оружия. Вполне естественно поэтому что делегация СССР не может поддержать такие резолюции и будет голосовать против них исходя из своей принципиальной позиции о том что сокращение вооружений и запрещений атомного оружия может и должно быть осуществлено и что оно будет служить делу мира и международной безопасности способствовать укреплению доверия между большими и малыми народами

Делегация СССР не возражала бы против предложения о том чтобы Совет Безопасности направил Генеральной Ассамблее указанный доклад Комиссии по обычным вооружениям просто в порядке информации поскольку этот доклад действительно имеет информационный характер отражает безрезультатность работы Комиссии за период с июля 1947 года по август 1948 года

Делегация СССР попрежнему придерживается той точки зрения что Совет Безопасности и Ор-

ганизация Объединенных Наций должны немедленно и безотлагательно приступить к подготовке практических мероприятий по сокращению вооружений и по запрещению атомного оружия. Только это могло бы реально способствовать укреплению международного мира и безопасности и усилению международного доверия.

Сэр Александр КАДОГАН (Соединенное Королевство) *(говорит по-английски)* Я не знаю, что подумают о нашем сегодняшнем заседании и какое влияние оно вообще окажет на общественное мнение. Что касается моих личных заключений, я хочу сделать несколько коротких замечаний.

Мы, члены Совета Безопасности, собрались здесь, пытаемся найти — во всяком случае мы должны пытаться найти — разрешение этим чрезвычайно трудным и сложным вопросам. За этим столом мы должны обмениваться мнениями и предложениями, обсуждать, как найти компромисс по одному пункту или прийти к соглашению по другому. Предложения вносились и обсуждались в различных органах: в Комиссии по вооружениям обычного типа, в Совете Безопасности и даже в самой Генеральной Ассамблее. Я вполне понимаю, что Советский Союз и связанные с ним правительства могут испытывать разочарование от того, что их точка зрения не встречает сочувствия. Фактически она не принята и подавляющее большинство членов Генеральной Ассамблеи высказалось против нее². Я не думаю, чтобы представитель Советского Союза поступил разумно, заклеймив это большинство «послушным», ибо полагаю, что это может у многих вызвать чувство обиды.

Полезно ли при этих условиях советскому правительству и разумно ли пускаться в настоящий момент в длительный исторический обзор, основанный на подтасованных и значительно искаженных фактах, в попытке не только отстоять точку зрения Советского Союза, но и очертить, поскольку возможно, те правительства, которые искренне придерживаются иного чем последний мнения, приписывая этим правительствам самые низкие и недостойные побуждения? Мы выслушали сегодня длинную и в достаточной мере извращенную историю событий, в которых все члены Совета Безопасности, к несчастью, непосредственно участвовали и о которых они сохранили иное и я полагаю, несколько более правильное впечатление.

Разве не было бы лучше, если бы меньшинство — которое в конце концов не более чем меньшинство — попыталось пойти на некоторые уступки подавляющему большинству и приложить некоторые усилия к сотрудничеству с другими более многочисленными правительствами? Я надеюсь, что мы в будущем убедимся в применимости такого метода. В настоящее же время мне кажется, что мы должны, поскольку это возможно, работать дальше и принять проект резолюции, представленный Совету Безопасности делегацией Соединенных Штатов.

Д. З. МАНУИЛЬСКИЙ (Украинская Советская Социалистическая Республика). Представитель Советского Союза почти с фотографической точностью воспроизвел картину того систематического срыва, который проводился и в ко-

миссиях и в Совете Безопасности в отношении всех предложений, которые делались по сокращению вооружений. Эта резолюция [S/1398], которая здесь представлена является в сущности говоря обвинительным актом против тех, кто в течение ряда лет начиная с 1946 года систематически срывал и запрещение атомного оружия, и сокращение вооружений.

Делегация Украинской ССР в свое время критиковала эту резолюцию и заняла по отношению к ней отрицательное отношение. При этом мнению она остается и сейчас. Она будет голосовать против этой резолюции по тем соображениям, что эта резолюция не разрешает вопроса, а по существу саботирует предложение Советского Союза [S/1405] о сокращении вооружений.

Вот та декларация, которую Украинская ССР считает нужным сделать.

Г-н АРСЕ (Аргентина) *(говорит по-испански)* Ввиду того, что все делегации уже точно выразили свою точку зрения, я не принял бы участия в этом обсуждении, если бы представитель Советского Союза не нашел нужным снова упомянуть о «послушном большинстве». Таков был перевод, данный устным переводчиком по-английски — «obedient majority», по-французски — «majorite servile».

Из целого ряда выявившихся позиций совершенно ясно, что ни моя делегация, ни — возьму на себя смелость заявить — другие делегации, о которых здесь упоминалось, не голосовали как послушное большинство. Напротив, мы искали возможности примирить противоречивые точки зрения великих держав и прийти к какому-нибудь решению. Нам это не удалось. С другой стороны, мы имели возможность уединиться, что, в то время как некоторые открывали свои карты, другие этого не делали. Во всяком случае на чьей бы стороне ни была правда, никто не сожалеет более нас о том, что некоторые положения Устава не могут выполняться, потому что великие державы, взявшие на себя инициативу создания Организации Объединенных Наций и бывшие столь дружны 26 июня 1946 года, стоят теперь друг другу в оппозиции. Мы не можем этому помешать, но мы будем настаивать на принятии всех мер, которые могут способствовать примирению этих великих держав.

Я выступил в этих прениях исключительно с целью еще раз подтвердить, для внесения в протокол, что я протестую против некоторых выражений, допущенных в речах некоторых делегаций. Эти выражения совершенно необоснованы и могут дать повод к замечаниям относительно иной формы послушания, о которой я не хочу упоминать в настоящий момент.

Я А. МАЛИК (Союз Советских Социалистических Республик). Я хотел бы кратко ответить на замечание представителя Соединенного Королевства и на реплику представителя Аргентины.

В моем заявлении изложены только факты о работе Комиссии по вооружениям обычного типа и о ходе обсуждения вопроса о сокращении вооружений и о запрещении атомного оружия в органах Организации Объединенных Наций, — в Генеральной Ассамблее, Совете Безопасности и в Комиссии по вооружениям обычного типа.

² См. Официальные отчеты первой части третьей сессии Генеральной Ассамблеи 163-е пленарное заседание.

Если г-н Кадоган оспаривает эти факты я готов выслушать его замечания по этому вопросу

Эти факты общеизвестны, их можно проверить. Я позволил себе несколько подробнее остановиться на истории работы Комиссии по вооружениям обычного типа и на истории обсуждения этого важного международного вопроса — вопроса о сокращении вооружений и о запрещении атомного оружия в органах Организации Объединенных Наций и, в частности в Совете Безопасности и в Комиссии по вооружениям обычного типа — имея в виду что в настоящем составе Совета Безопасности имеется несколько членов Совета которые не принимали участия в работе Совета и в работе Комиссии по вооружениям обычного типа в прошлом году за отчетный период, то-есть за тот период времени за который Комиссия по вооружениям обычного типа представляет свой доклад

Что касается замечаний о том что г-н Кадоган ждет новых предложений от делегации Советского Союза, то я должен ответить что г-ну Кадогану известно, сколько предложений и какие именно предложения делегация Советского Союза неоднократно вносила и на Генеральной Ассамблее, и в Совете Безопасности и в Комиссии по вооружениям обычного типа относительно того, чтобы Совет Безопасности и указанная Комиссия немедленно и безотлагательно приступили к разработке практических мероприятий по реализации резолюций Генеральной Ассамблеи о сокращении вооружений и запрещении атомного оружия. Все эти предложения обычно отклонялись англо-американским лагерем, в том числе и представителем Англии. Если представитель Англии может в настоящее время предложить что-нибудь новое, я готов выслушать и изучить эти предложения

Что касается реплики представителя Аргентины о послушном большинстве то я имел в виду принятие резолюции 192(III) на Генеральной Ассамблее в прошлом году, и этот факт общеизвестен Страну, которую представляет г-н Арсе, я в своем выступлении не называл, и его столь страстное выступление по этому поводу для меня не совсем понятно. Приходит на память известная пословица о тех людях которые отвечают тогда когда их не спрашивают

Что касается замечания г-на Арсе о том, чтобы были выложены «карты на стол», то именно делегация Советского Союза и на Генеральной Ассамблее и в Комиссии по вооружениям обычного типа, и в Совете Безопасности вносила предложения о том, чтобы «карты на стол» были выложены для честной игры и для достижения согласованных решений, а не для иных каких-либо целей. Именно исходя из того, чтобы на стол были выложены «карты» честно, делегация Советского Союза неоднократно предлагала, чтобы были представлены сведения не только о вооружениях обычного типа, но и об атомном оружии. Однако некоторые делегации не согласились с этим предложением и поэтому у делегации Советского Союза есть все основания считать, что имеются делегации, которые не желают выложить карты на стол, то-есть представить данные не только о вооружениях обычного типа, но и об атомном оружии. Делегация СССР внесла проект резолюции о том, чтобы государствами были представлены сведения как о вооруженных силах и вооружениях обычного типа, так и све-

дения об атомном оружии. Посмотрим как будут развиваться события дальше и как представитель Аргентины будет голосовать за эти предложения.

Г-н АРСЕ (Аргентина) (*говорит по-испански*) Представитель Советского Союза предугадывает как будет голосовать аргентинская делегация, и вероятно наперед комментирует это голосование

В этом нет ничего плохого. Я могу голосовать на основании доводов выставленных некоторыми делегациями, или же голосовать определенным образом на основании противоположных доводов, приведенных другими делегациями. Иными словами если некоторые доводы недостаточно убедительны, противоположные доводы могут укрепить меня в уже сложившемся у меня мнении. Но выражаемое мною путем голосования мнение зависит от вескости приведенных доводов. Таким образом, при голосовании голос подается часто не на основании того, что сказали ораторы а на основании того о чем они умоляли

Что недопустимо и против чего я протестовал — это чтобы то или иное голосование объяснялось чуждыми делу мотивами. Аргентинская делегация голосует согласно своему убеждению в момент голосования, а не из покорности или послушания в отношении кого бы то ни было. Хотя недавно и сообщалось, что в Союзе Советских Социалистических Республик была взорвана атомная бомба, это не дает права представителю Советского Союза истолковывать намерения других особенно если он пытается запугать нас взрывом о котором я упомянул

Я не могу допустить и не допущу заявления — исходит ли оно от Советского Союза Соединенных Штатов или какой-либо другой страны — будто аргентинская делегация голосует, повинувшись чьим-то указаниям. В моих словах нет ни горячности, ни увлечения. Выражая свое мнение мы, романские народы, отличаемся только тем что без всякого лицемерия выкладываем в наши доводы всю пылкость наших убеждений. В то время как другие страны подобно некоторым птицам или рыбам, более хладнокровны и умеют лучше маскировать свои истинные намерения. Таким образом, мое заявление не продиктовано горячностью, и советский представитель к которому я питаю самые дружественные чувства менее чем кто-либо другой имеет право это говорить. Но чтобы дружба между г-ном Маликом и мною могла продолжаться в наших обсуждениях не должны допускаться выражения могущие вызвать раздражение делегаций

Я голосую в Совете не из послушания а по убеждению. Я могу ошибаться, но я уверяю представителя Советского Союза, что одной ошибки — голосования из послушания — я никогда не сделаю. Ему это известно, ибо во многих случаях мы приходили к почти одинаковым заключениям по некоторым вопросам а в других случаях мое мнение резко отличалось от мнения обычных противников советского представителя — Соединенных Штатов и Соединенного Королевства, по отношению к которым Союз Советских Социалистических Республик находится в постоянной оппозиции

Что я хотел пояснить — это лишь то, что представитель Советского Союза не имеет права го-

ворить о «послушном ооольшинстве» ни в Совете Безопасности ни в Генеральной Ассамблее. Хотя и верно, что о моей делегации как таковой не упоминалось г-н Малик отозвался неуважительно о всех делегациях, голосовавших за доводы и взгляды Соединенных Штатов и Соединенного Королевства. Но что касается меня, по крайней мере то я голосовал за то что мне казалось лучшим доводом а отнюдь не из послушания. Мы не привыкли к послушанию. Я повторяю что если говорить о послушании то можно зайти далеко и, пожалуй, привести более интересные примеры.

Д. З. МАНУИЛЬСКИЙ (Украинская Советская Социалистическая Республика) Мы обсуждаем здесь очень серьезный вопрос, вопрос о рабочем комитете который занимался проблемой сокращения вооружений, а такими проблемами, как проблема сокращения вооружения не шутят. Мне представляется что пустяковыми разговорами Совету Безопасности не подобает заниматься. Господин Председатель, я бы предложил не отвлекаться от этого серьезного вопроса который стоит на повестке дня и не вдаваться в те дискуссии, в которые пытается нас вовлечь здесь представитель Аргентины.

Я должен сказать, что все что сказал представитель Аргентины, абсолютно не соответствует действительности. Всему миру известно что сидящие здесь члены Совета Безопасности отнюдь не представляют свое свободное мнение, отнюдь не представляют свою личность они представляют государства. Всему миру известно, что государства дают инструкции своим представителям, какую им занять позицию по тому или другому вопросу. А представитель Аргентины изображает это вроде академии — будто проводится дискуссия, кто-то кого-то убеждает и т. д. Это не отвечает действительности. Некоторые государства связаны экономическими и политическими узами, социальной структурой и это положение накладывает отпечаток на их голосование.

К чему же эти пустые разговоры которые здесь поднимает представитель Аргентины? То, что было сказано касалось того что действительно имело место в ряде случаев, когда обсуждались вопросы и когда не считались ни с какими аргументами. И я утверждаю и поддерживаю что было послушное большинство которое голосовало.

У нас есть русская пословица «Стукни об стол ножницы отзовутся». При констатации факта, сделанной представителем Советского Союза все молчат но представитель Аргентины бросается в бой и говорит «Это я и есть эти ножницы», хотя никто его не называл. Я бы просил вас, господин Председатель избавить нас так как время наше слишком дорого — у нас происходит Генеральная Ассамблея и каждый из нас занят — от такого рода пустых и ничемных дискуссий. Такие вопросы как вопрос о сокращении вооружений это вопросы мира, а этими вопросами, господин Председатель, как вы знаете по своему личному опыту, не шутят.

Г-н АРСЕ (Аргентина) (*говорит по-испански*) В конце моего заявления я намекнул на некоторые примеры послушания не требующие дальнейших комментариев. Представитель Украинской ССР привел нам русскую пословицу

«Стукни об стол ножницы отзовутся». Если это так, то мне нечего больше сказать, ибо ножницы отозвались.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*) На нашем рассмотрении проект резолюции представленный делегацией Соединенных Штатов и изложенный в документе S/1398. Желает ли кто либо из представителей высказаться по этому проекту резолюции?

Как как желающих нет, я ставлю этот проект резолюции на голосование.

Производится голосование поднятием рук, которое дает следующие результаты

За Аргентина, Египет, Канада, Китай, Куба, Норвегия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Франция.

Против Союз Советских Социалистических Республик, Украинская Советская Социалистическая Республика.

Результаты голосования: 9 голосов за, 2 против

Резолюция не принимается, так как против нее голосовал один из постоянных членов Совета Безопасности

Сэр Александр КАДОГАН (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*) По моему мнению Совет Безопасности не может так оставить этот вопрос. Раз мы не можем принять проект резолюции Соединенных Штатов я полагаю, что члены Совета вероятно единогласно пожелают, чтобы мы по крайней мере передали означенный доклад, приложения к нему и сопровождающие его резолюции, равно как и отчет о прениях, имевших место по этому вопросу в Совете Безопасности Генеральной Ассамблеи для сведения.

Поэтому я хочу предложить принять короткую процедурную резолюцию в этом смысле. Я не rozdal ее членам Совета, но считаю что цель ее вполне понятна и что представителям нет необходимости иметь перед собою текст С вашего разрешения я оглашу текст моего проекта резолюции [S/1403].

«Совет Безопасности,

получив и рассмотрев второй доклад о ходе работы Комиссии по вооружениям обычного типа с приложениями и резолюциями относительно пунктов 1 и 2 утвержденного плана работы Комиссии принятыми Комиссией на ее тринадцатом заседании 12 августа 1948 г. и приложениями к означенному докладу (S/1371),

предлагает Генеральному Секретарю препроводить Генеральной Ассамблее для сведения означенный доклад вместе с приложениями и сопровождающими его резолюциями равно как и отчет о прениях имевших место по этому вопросу в Совете Безопасности»

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*) Есть ли против этого возражения?

Я. А. МАЛИК (Союз Советских Социалистических Республик) Было бы желательно все же просмотреть текст.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*) У меня есть один экземпляр, который я передам представителю СССР, и несколько копий для

представителей, желающих ознакомиться с текстом

За отсутствием возражений предложение принимается

Я А МАЛИК (Союз Советских Социалистических Республик) Мы воздерживаемся от голосования за это предложение

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*) Хорошо, это будет внесено в протокол

Д 3 МАНУИЛЬСКИЙ (Украинская Советская Социалистическая Республика) (*говорит по-английски*) Делегация Украинской Советской Социалистической Республики воздерживается от голосования

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*) Это будет также занесено в протокол Ввиду создавшегося положения, я хочу чтобы в протоколе было указано, что предложение принято 9 голосами, при 2 воздержавшихся

Мы теперь перейдем к рассмотрению подпункта b пункта 2 повестки дня.

Г-н ШОВЕЛЬ (Франция) (*говорит по-французски*) На рассмотрении Совета Безопасности находятся два различных текста, представленных на одобрение Совета Комиссией по вооружениям обычного типа, после принятия их этой Комиссией

Первый [S/1371] относится к выполнению резолюции Генеральной Ассамблеи 41(I) от 14 декабря 1946 года

Второй из двух представленных на одобрение Совета текстов представляет собой рабочий документ, принятый Комиссией 1 августа 1949 г [S/1372] во исполнение резолюции Генеральной Ассамблеи 192(III) от 19 ноября 1948 г Рекомендация Генеральной Ассамблеи от 19 ноября 1948 г является продолжением и соответствующим дополнением рекомендации от 14 декабря 1946 года

14 декабря 1946 года Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 41(I), охватывающую различные вопросы, связанные с разоружением и безопасностью создание международных вооруженных сил, установление контроля и инспекции атомной энергии и сокращение национальных вооруженных сил

19 ноября 1948 г Генеральная Ассамблея рекомендовала Совету Безопасности «продолжать изучение вопроса о регулировании и сокращении вооружений обычного типа и вооруженных сил, поручив это Комиссии по вооружениям обычного типа» и в то же время выразила уверенность, что Комиссия по вооружениям обычного типа, осуществляя план своей работы, «обратит прежде всего внимание» — я подчеркиваю слова «прежде всего» — «на разработку предложений о получении, проверке и опубликовании международным контрольным органом образованным в рамках Совета Безопасности, исчерпывающей информации представляемой государствами-членами Организации относительно численности их вооруженных сил и размеров их вооружений обычного типа»

Эта рекомендация Генеральной Ассамблеи дала повод к выработке текста, представленного французской делегацией и внесенного на рассмотрение Совета Безопасности

Как указал г-н Шуман министр иностранных дел Франции в Генеральной Ассамблее 19 ноября 1948 г³, всякое сокращение вооруженных сил, относится ли оно к личному составу или материальной части, имеет смысл только в том случае если государства согласятся установить систему контроля над разоружением одновременно с системой коллективной безопасности Эта система гарантий заключается прежде всего, в том, чтобы обязать государства периодически опубликовывать данные о своих вооруженных силах вооружениях и всякого рода наземном оборудовании во-вторых в подписании конвенции о создании при Совете Безопасности органа свободного от применения вето, для непосредственной разработки военной информации и в-третьих наконец в установлении контроля путем документальной и фактической проверки на месте

Нам кажется, что ни одна держава не должна стремиться к изъятию всей или части своей территории из этой системы взаимного контроля над разоружением, проводящейся к тому же параллельно с контролем над атомным оружием

После того как этот контроль будет установлен, сокращение вооружений может проводиться последовательными этапами, исходя не только из потенциальной мощи различных государств но и их правового и географического положения Требования первоочередности контроля заставили французскую делегацию отклонить⁴ на первой части третьей сессии Генеральной Ассамблеи проекты, предложенные Советским Союзом и Польшей, в которых рекомендовалось сокращение наземных морских и воздушных сил до того, как контрольный орган начнет эффективно функционировать Этот орган должен гарантировать и проверять сокращение вооружений в противном случае сокращение будет лишь иллюзией обманом лишенным всякой эффективности, короче говоря — простой уловкой пропагандного характера

Моя делегация не строит себе иллюзий относительно ограниченной роли Комиссии по вооружениям обычного типа Возложенная на нас Уставом задача разоружения не может быть окончательно разрешена до тех пор пока не будут подписаны особые упомянутые в статье 43 соглашения и пока Совет Безопасности не получит в свое распоряжение «вооруженные силы помощи и соответствующие средства обслуживания необходимые для поддержания международного мира и безопасности» Только тогда государства выполнившие эти положения Устава будут точно знать, в чем заключаются их обязанности и определяют тот минимум человеческих и экономических военных ресурсов, который можно уделить на надобности обороны

Я отдаю себе также отчет в том что Комиссия по вооружениям обычного типа может выполнять свои функции лишь в тесной связи с Комиссией по атомной энергии Но задача каждой из этих комиссий точно определена, и взаимозависимость их деятельности для достижения поставленных целей не оправдывает вторжения одной из них в круг ведения другой на чем настаивали здесь некоторые делегации

³ См. Официальные отчеты первой части третьей сессии Генеральной Ассамблеи 163-е пленарное заседание

⁴ Там же

В заключение я хочу сказать, что французская делегация продолжает стоять за разоружение, которое по ее мнению будет больше способствовать общей безопасности чем вооружение. Французская делегация кроме того считает что изучение вопроса о сокращении вооружений и подготовка к нему не могут зависеть от предварительного установления международного доверия ибо затягивающиеся между великими державами несогласия по какому либо важному вопросу подерживают и даже ухудшают атмосферу недоверия и как будто оправдывают гонку вооружений

Французская делегация убеждена в том что периодическое опубликование великими державами данных о своих вооруженных силах и вооружениях проверка каковых данных гарантировала бы их достоверность будет значительно способствовать улучшению международных отношений так как позволит прежде всего задерживать гонку вооружений а затем создаст основу для действительного и справедливого сокращения этих вооружений

Руководствуясь этими соображениями и основываясь на предложениях содержащихся в рабочем документе принятом Комиссией по вооружениям обычного типа 1 августа 1949 г французская делегация имеет честь представить Совету Безопасности проект резолюции розданный на 449-м заседании в виде документа S/1399

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*) Проект резолюции внесенный представителем Франции и относящийся к регулированию и сокращению вооружений и вооруженных сил на холится на рассмотрении Совета Безопасности. Желает ли кто-либо из представителей высказаться по этому проекту резолюции?

Д. З. МАНУИЛЬСКИЙ (Украинская Советская Социалистическая Республика) Делегация Украинской Советской Социалистической Республики уже имела возможность выразить свое отрицательное отношение к так называемому французскому рабочему документу в Комиссии по вооружениям обычного типа

Делегация Украинской Советской Социалистической Республики защищала раньше и сейчас защищает позицию заключающуюся в том что для эффективной работы Комиссии по вооружениям обычного типа направленной на достижение действительного соглашения о сокращении вооружений необходимо представление пятью государствами постоянными членами Совета Безопасности полной и правдивой информации об их вооружении и вооруженных силах включая информацию об атомном оружии

Делегация Украинской Советской Социалистической Республики относится отрицательно к французскому рабочему документу потому что он совершенно игнорирует такие важнейшие решения Генеральной Ассамблеи как резолюцию о запрещении атомного оружия и о контроле над атомной энергией от 24 января 1946 г и резолюцию о принципах определяющих общее регулирование и сокращение вооружений от 14 декабря 1946 г решения которые являются директивными для Комиссии по вооружениям обычного типа

Так называемый французский рабочий документ имеет своей целью не достижение соглашения о сокращении вооружений и вооруженных

сил а, наоборот он ставит своей целью отвести Комиссию по вооружениям обычного типа от ее действительной задачи подменяя вопрос о сокращении вооружений вопросом о сборе информации

Французский рабочий документ — это попытка англо-американского большинства Комиссии по вооружениям обычного типа обойти конкретные предложения Советского Союза от 25 сентября 1948 года⁵ и 8 февраля 1949 года [S/1246/Rev 1], предложения которые имеют своей целью достижение действительного сокращения вооружений и вооруженных сил и запрещения атомного оружия

Отрывая сбор информации от основной задачи сокращения вооружений французский рабочий документ пытается поставить Организацию Объединенных Наций на службу разведывательных органов Соединенных Штатов Америки и Великобритании

Делегация Украинской Советской Социалистической Республики считает для себя неприемлемым так называемый французский рабочий документ потому что последний требует представления информации о вооружениях и вооруженных силах обходит полным молчанием необходимость представления информации об атомном оружии В силу вышеизложенного делегация Украинской Советской Социалистической Республики отвергает так называемый французский рабочий документ

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*) Есть ли еще желающие высказаться или же мы можем приступить к голосованию?

Я. А. МАЛИК (Союз Советских Социалистических Республик) Вторым документом [S/1372] представленным сегодня на рассмотрение Совета Безопасности является так называемый рабочий документ внесенный французской делегацией в Комиссию по вооружениям обычного типа и принятый англо-американским большинством в этой Комиссии. Существо содержащихся в этом документе предложений сводится к тому что авторы документа и те кто их инспирирует стремятся получить от всех государств-членов Организации Объединенных Наций и в первую очередь конечно от Советского Союза сведения относительно численности вооруженных сил и размеров вооружений. При этом однако они всячески стараются скрыть сведения об атомном оружии ни слова не говоря относительно представления информации об этом оружии под предлогом того что атомное оружие не входит-де в категорию вооружений обычного типа

Нетрудно понять что действительно скрывается за этими французскими предложениями и чьи интересы они отражают. Мой уважаемый друг г-н Мануильский представитель Украинской Советской Социалистической Республики уже обратил на это внимание

Как я уже отмечал в предыдущем выступлении принятием своей пресловутой резолюции в Комиссии по вооружениям обычного типа в августе прошлого года о якобы невозможности сокращения вооружений англо-американское большинство этой Комиссии фактически сорвало вы-

⁵ См. Официальные отчеты первой части третьей сессии Генеральной Ассамблеи. Пленарные заседания приложение стр. 183 англ. текста

полнение резолюции Генеральной Ассамблеи от декабря 1946 года о сокращении вооружений и запрещении атомного оружия

Советский Союз в сентябре прошлого года внес на третьей сессии Генеральной Ассамблеи в Париже конкретные предложения в развитие указанной резолюции Ассамблеи Советский Союз предложил тогда сократить на 1/3 в течение года все наличные вооруженные силы и вооружения Соединенных Штатов Америки Англии Советского Союза Франции, Китая, то-есть пяти стран несущих в качестве постоянных членов Совета Безопасности главную ответственность за поддержание международной безопасности Это предложение представители США и Англии встретили в штыки Они приложили немало усилий к тому чтобы мобилизовать послушно следующие за ними делегации и отклонить советские предложения

Отклонив эти предложения, делегации Соединенных Штатов Америки и Англии протащили на Генеральной Ассамблее 19 ноября 1948 года свою резолюцию предусматривающую чтобы Комиссия по вооружениям обычного типа занималась подготовкой предложений о сборе сведений относительно численности вооруженных сил всех государств-членов Организации Объединенных Наций и размеров их вооружений обычного типа

Вопрос о представлении сведений об атомном оружии по настоянию делегаций США и Англии не был включен в эту резолюцию Вопрос о подготовке практических мероприятий относительно сокращения вооружений и вооруженных сил также не нашел своего отражения в этой неприемлемой резолюции Таким образом Соединенные Штаты и Англия открыто стали на путь срыва и недопущения подготовки мероприятий по сокращению вооружений и сосредоточили все свое внимание только на вопросе о сборе информации явно преследуя цели получения информации о вооружениях других стран и стремясь в то же самое время под всякими предлогами утаить от Организации Объединенных Наций и от международных общественных кругов сведения об атомном оружии

Объясняется это прежде всего тем что правящие круги Соединенных Штатов Америки прилагают все силы к тому чтобы не допустить запрещения атомного оружия и исключить получение сведений Организацией Объединенных Наций об этом оружии

В феврале текущего года при обсуждении указанной резолюции Генеральной Ассамблеи от 19 ноября 1948 года в Совете Безопасности и Комиссии по вооружениям обычного типа англо-американский лагерь сосредоточил все свое внимание на вопросе о сборе информации о вооружениях обычного типа и полностью игнорировал вопрос о сокращении вооружений несмотря на то что даже в этой резолюции Ассамблеи содержится рекомендация о том чтобы Совет Безопасности продолжал изучение вопроса о регулировании и сокращении вооружений обычного типа

Делегация СССР со своей стороны внесла в Совет Безопасности конкретные предложения и о сокращении вооружений и о запрещении атомного оружия Она предлагала [S/1246/Rev 1] поручить Комиссии по вооружениям обычного типа разработать в качестве первого шага план

сокращения вооружений и вооруженных сил пяти государств-постоянных членов Совета Безопасности на одну треть к 1 марта 1950 г и представить этот план Совету Безопасности не позднее 1 июня 1949 г поручить Комиссии по атомной энергии представить Совету Безопасности к 1 июня 1949 г проект конвенции о запрещении атомного оружия и проект конвенции о контроле над атомной энергией, исходя из того, что обе конвенции должны быть заключены и введены в действие одновременно

Предлагалось также создать в рамках Совета Безопасности международный орган для наблюдения и контроля за проведением в жизнь мероприятий по сокращению вооружений и вооруженных сил и по запрещению атомного оружия

Советские предложения предусматривали также чтобы постоянные члены Совета Безопасности представили не позднее 31 марта 1949 г полные данные о вооруженных силах и о всех видах вооружений включая атомное оружие

Автор проекта резолюции внесенной в Совет Безопасности по вопросу о том чтобы Совет одобрил французский рабочий документ г-на Шовель вводит в заблуждение Совет Безопасности утверждая что делегация СССР на Генеральной Ассамблее и в Совете Безопасности якобы вносила предложения только о том чтобы сперва было проведено сокращение вооружений а затем уже были представлены сведения о вооружениях но без проверки этих сведений Это не соответствует действительности и явно сказано для целей пропаганды и для того чтобы ввести в заблуждение международные общественные круги и тем самым оправдать внесение им самим неприемлемой резолюции

Всем тем кто принимал участие в работе первой части третьей сессии Генеральной Ассамблеи в Париже и присутствовавшему там г-ну Шовель известно что и в предложениях Советского Союза⁶ и в предложениях делегации Польши⁷ за которые делегация СССР голосовала предусматривалось что должно быть проведено сокращение вооруженных сил и вооружений должен быть создан международный контрольный орган по проверке и наблюдению за сокращением вооружений что этому органу должны быть представлены сведения о вооружениях и вооруженных силах включая и атомное оружие Разумеется что этот орган для того и создается чтобы осуществлять контроль и проверку

Этой позиции делегация СССР придерживалась и в Совете Безопасности в феврале месяце когда этот вопрос там обсуждался На заседании 8 февраля этого года [407-е заседание] она внесла конкретные предложения Представителя Франции г-на Шовель кажется не было на этом заседании но был г-н де ла Турнель Поэтому прежде чем делать заявление о том что делегация СССР якобы вносит предложения о сокращении вооружений но не вносит предложений о представлении сведений о вооружениях и контроле г-ну Шовель следовало бы проверить протоколы и содержание советских предложений

Я позволю себе процитировать содержание указанных советских предложений

⁶ См. Официальные отчеты первой части третьей сессии Генеральной Ассамблеи Пленарные заседания приложения стр. 372 англ. текста

⁷ Там же стр. 398

Пункт 1 советских предложений внесенных 8 февраля в Совете Безопасности предусматривает следующее

«Поручить Комиссии по вооружениям обычного типа разработать в качестве первого шага план сокращения вооружений и вооруженных сил пяти государств-постоянных членов Совета Безопасности на одну треть к 1 марта 1950 года. Указанный план сокращения вооружений должен быть представлен Совету Безопасности не позднее 1 июня 1949 года»

Я повторяю план сокращения вооружений и вооруженных сил должен был быть представлен по советским предложениям к 1 июня 1949 года

В этих же предложениях в пунктах 4 и 5 предусматривается следующее

«Признать необходимым учреждение в рамках Совета Безопасности, международного контрольного органа для наблюдения и контроля за проведением в жизнь мероприятий по сокращению вооружений и вооруженных сил и по запрещению атомного оружия»

«Признать необходимым чтобы постоянные члены Совета Безопасности представили не позднее 31 марта 1949 г. полные данные о вооруженных силах и о всех видах вооружений включая атомное оружие»

Таким образом предлагалось чтобы Комиссия по вооружениям обычного типа разработала и представила план сокращения вооружений только к 1 июня 1949 года а само сокращение вооружений было бы проведено только к 1 марта 1950 г. Что же касается полных данных о вооруженных силах и о вооружениях включая и атомное оружие то постоянные члены Совета Безопасности в том числе и Советский Союз должны были представить эти сведения к 31 марта 1949 года, т.е. на 11 месяцев раньше чем осуществить сокращение вооружений

Г-н Шовель я вас спрашиваю где же факты? На каком основании вы позволяете себя делать заявление о том что Советский Союз в целях пропаганды вносит предложение о сокращении вооружений но не вносит предложений о представлении сведений о вооружениях и вооруженных силах и о контроле? Ваше заявление явно не соответствует действительности

Эти конкретные предложения делегации СССР были однако отклонены в Совете Безопасности делегациями США и Англии с участием французской делегации которые интересуются только сбором информации о вооруженных силах и вооружениях других государств но упорно отказываются дать согласие на представление сведений об атомном оружии. В этой обстановке и появился на свет пресловутый французский рабочий документ о сборе сведений о вооруженных силах и вооружениях обычного типа. В этом документе ни слова не сказано о подготовке предложений относительно сокращения вооружений зато пространно излагаются предложения о сборе информации о вооружениях обычного типа и о вооруженных силах. Нет также и упоминания о представлении сведений об атомном оружии

Делегации Соединенных Штатов Америки и Англии активно поддерживают эти французские предложения и представили их теперь на одобрение Совета Безопасности. Совершенно очевидно что авторы и инспираторы этого преслову-

того документа преследуют единственную цель свести все дело к сбору сведений о вооружениях и о вооруженных силах, оставив в стороне не только вопрос о сокращении вооружений и о запрещении атомной бомбы но и вопрос о представлении сведений об атомном оружии. Разумеется что такую позицию трудно защищать и делегации США и Англии находятся явно в затруднительном положении а представитель Франции вынужден даже прибегать к извращению фактов

Все это свидетельствует о том что англо-американское большинство в Комиссии по вооружениям обычного типа не только сорвало выполнение резолюции Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1946 года о сокращении вооружений и запрещении атомного оружия но и нарушило им же самим предложенную резолюцию Генеральной Ассамблеи от 19 ноября 1948 года содержащую рекомендации Совету Безопасности продолжать изучение вопроса о регулировании и сокращении вооружений

За истекший год между третьей и четвертой сессиями Генеральной Ассамблеи Комиссия по вооружениям обычного типа благодаря стараниям делегаций США и Англии и с помощью делегации Франции ничего не сделала для выполнения этой рекомендации. Само собой разумеется что продолжение изучения вопросов о регулировании и сокращении вооружений и подготовка предложений по сбору информации о вооруженных силах должны быть подчинены задаче разработки и проведения конкретных мероприятий по сокращению и регулированию вооружений и по запрещению атомного и других основных видов оружия массового уничтожения

С этой точки зрения вполне понятна и очевидна неприемлемость французских предложений о сборе информации только о вооруженных силах и вооружениях обычного типа. Эти предложения не предусматривают представления сведений об атомном оружии не говоря уже о том что вопрос о представлении сведений о вооружениях не связывается с задачей о сокращении вооружений что должно составлять основную цель получения информации о вооружениях

Ввиду изложенного советская делегация голосовала против французского рабочего документа в Комиссии по вооружениям обычного типа и будет голосовать против принятия этого документа Советом Безопасности. Делегация Советского Союза считает что для разработки мероприятий по сокращению и регулированию вооружений необходимы сведения не только о вооружениях обычного типа но и сведения об атомном оружии

Делегация СССР считает французское предложение неприемлемым также и по соображениям процедуры. В соответствии с установившейся практикой Комиссия по вооружениям обычного типа должна представлять Совету Безопасности периодические доклады о ходе своей работы. Только несколько минут тому назад такой доклад [S/1371] был представлен Совету Безопасности за период с июля 1947 года по август 1948 года. Что же теперь изменилось? Почему теперь нет доклада Комиссии по вооружениям обычного типа в котором были бы изложены позиции всех делегаций принимавших участие в обсуждении в Комиссии по вооружениям обычного типа как французского документа, так и вопроса о сокращении вооружений?

Обычно до сих пор в докладах Комиссии излагались точки зрения всех делегаций высказанные ими в ходе дискуссии в Комиссии. Теперь же делегации США, Англии и Франции пытаются обойти это общепринятое правило нарушить установившийся порядок и ограничить все дело передачей на четвертую сессию Генеральной Ассамблеи только так называемого французского рабочего документа, односторонне излагающего англо-американскую точку зрения. Делегация СССР не может согласиться с таким предложением, нарушающим процедуру и общепринятый порядок в Организации Объединенных Наций.

Что касается существа вопроса, то как я уже указал выше, делегация СССР считает, что для разработки мероприятий по сокращению вооружений необходимы данные о вооружениях, включая и данные об атомном оружии. В соответствии с этим делегация СССР вносит следующее предложение [S/1405/Rev 1].

«Совет Безопасности признает необходимым представление государствами как сведений о вооруженных силах и вооружениях обычного типа, так и сведений об атомном оружии».

Внося это предложение, делегация Советского Союза надеется, что те делегации, которые высказываются за честную игру, за то чтобы «карты» были честно положены на стол во имя высокой цели сокращения вооружений и вооруженных сил и запрещения атомного оружия, поддержат это предложение делегации Советского Союза, предусматривающее представление сведений как о вооруженных силах и вооружениях обычного типа, так и сведений об атомном оружии.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*)
Сейчас 5 ч 45 м дня. Если возражений не имеется, мы перенесем заседание на 3 ч дня в пятницу и начнем его тогда с перевода этой длинной речи. Есть ли возражения?

Я А МАЛИК (Союз Советских Социалистических Республик). Я полагаю, что мое выступление не столь уж длинное и для его перевода такому опытному работнику Секретариата как г-н Шерри, который с таким знанием дела обычно переводит выступления представителей СССР, потребуется не больше 20-25 минут. Поэтому я думаю, что не будет большой трудностью, если в течение двадцати пяти минут мы слушаем перевод, а потом решим вопрос о дальнейшей работе.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*)
Ввиду высказанного возражения мы слушаем перевод, теперь же

Делается перевод на английский язык речи г-на Малика

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*)
Удобно ли Совету собраться снова в 3 ч дня в пятницу 14 октября?

Махмуд ФАУЗИ-бей (Египет) (*говорит по-английски*). Что касается вопроса, на который я обратил внимание Совета Безопасности и который стоит теперь на нашей повестке дня, я хочу указать, что Первый комитет Генеральной Ассамблеи не будет заседать в течение нескольких ближайших дней и что ввиду важности и спешности вопроса демилитаризации района Иерусалима, Совет Безопасности мог бы поду-

мать о возможности созыва по крайней мере одного заседания в течение того времени, когда Первый комитет не будет собираться.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*)
Я навел справки, и узнал, что Секретариат должен рассмотреть вопрос о том, может ли Совет Безопасности иметь заседание на этой неделе помимо назначенного на пятницу 14 октября. В течение нескольких ближайших дней должны состояться заседания других комитетов. Поэтому придется обсудить вопрос о том, возможно ли созвать еще одно заседание Совета на этой неделе.

Д 3 МАНУИЛЬСКИЙ (Украинская Советская Социалистическая Республика) (*говорит по-французски*). Мы могли бы пожалуй закончить рассмотрение вопроса, которым сейчас занят Совет, и перейти к голосованию сегодня же. Затем можно было бы решить вопрос, поднятый представителем Египта.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*)
Своим замечанием я не имел в виду предложить включить еще один пункт до окончания рассмотрения того, которым мы заняты в настоящее время. Мы разумеется покончим с этим пунктом прежде чем приступить к новому, если это не помешает какое-либо важное соображение.

Мне сообщили, что наше следующее заседание может пожалуй состояться до пятницы. Если господа представители не возражают, мы можем условиться, что они будут извещены, если можно будет устроить заседание до пятницы.

Я А МАЛИК (Союз Советских Социалистических Республик). Я хочу обратить ваше внимание на то, что в четверг у нас уже назначено заседание конференции шести постоянных членов Комиссии по атомной энергии.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*)
Это заседание отложено, потому что оно совпадало с другим заседанием. Вопрос времени стал чрезвычайно трудным и не от Совета зависит проведение необходимых мероприятий. Это задача Секретариата. Я вполне готов согласовать созыв заседания с существующими условиями.

Махмуд ФАУЗИ-бей (Египет) (*говорит по-английски*). Я перед тем выступил, чтобы предложить Совету воспользоваться тем исключительным обстоятельством, что Первый комитет не будет заседать до 15, а быть может и до 17 октября. Я полагал, что это может позволить Совету закончить некоторую часть своей работы. Мое настоящее заявление не столько возражение, сколько попытка привлечь внимание Совета на желательность использования представляющейся возможности.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*)
Это хорошее предложение и оно будет принято во внимание. Тем не менее будут заседать и другие комитеты, в которых участвуют некоторые из наших представителей.

Я не слышу особых возражений и поэтому Совет будет иметь свое следующее заседание в пятницу 14 октября в 3 ч дня, с той оговоркой, что если Секретариату удастся найти время для заседания раньше, то представители будут об этом извещены.

Заседание закрывается в 6 ч 15 м вечера